



MARQUE: 6=CB5=F9

REFERENCE: =H: \$\$&L

CODIC: ' , () , ++



pure indoor living



SLIM
TOWER FAN

MODEL: BTF001X/BTF002X
ITF001X/ITF002X



**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUKERHÅNDBOK**

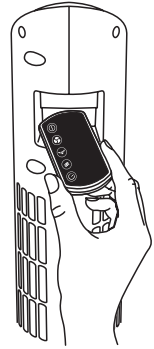
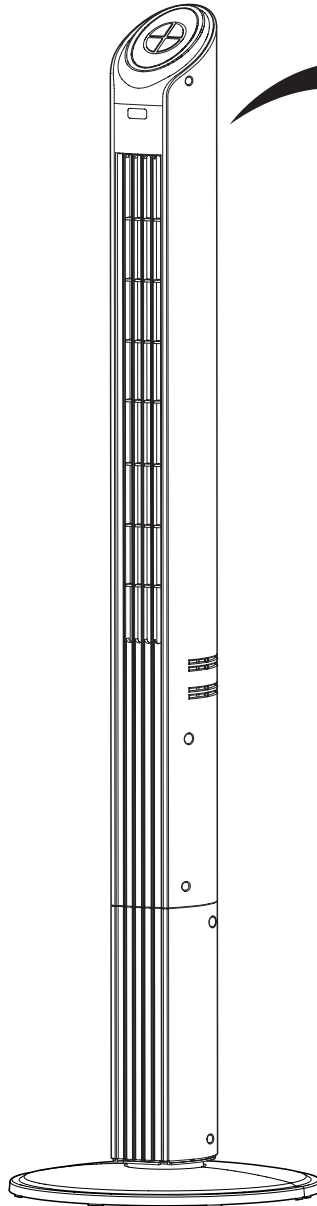
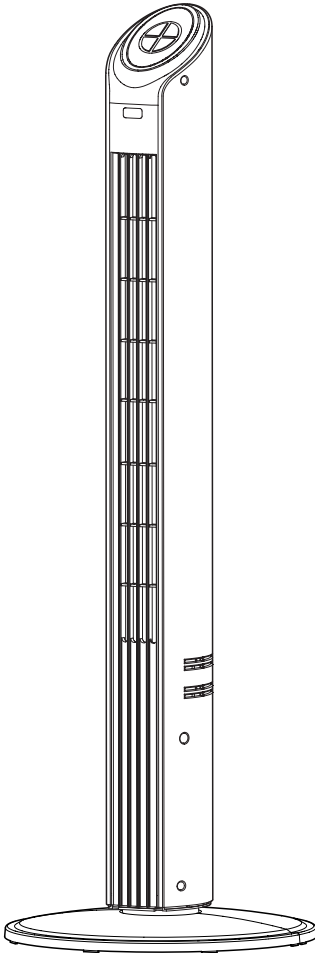
**BRUGERVEJLEDNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUALE DI ISTRUZIONI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



English	4
Français/French	
Deutsch/German	10
Español/Spanish	13
Nederlands/Dutch	16
Svenska/Swedish	19
Suomi/Finnish	21
Norsk/Norwegian	24
Dansk/Danish	26
Polski/Polish	29
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	32
РУССКИЙ/Russian	35
Italiano/Italian	38
Magyar/Hungarian	41
ČESKY/Czech	44
Português/Portuguese	47

BTF002X
ITF002X

BTF001X
ITF001X



PRIERE DE LIRE CES DIRECTIVES ET DE LES CONSERVER

DIRECTIVES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes suivantes:

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

N'utiliser le ventilateur qu'aux fins décrites dans le manuel d'instruction.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il ne faut immerger ni le ventilateur, ni la prise, ni le cordon dans l'eau ni les vaporiser avec des liquides.

En présence d'enfants, il faut assurer une surveillance étroite.

Débrancher de la prise murale, lorsque l'appareil n'est pas utilisé en cas de déplacement, avant le montage ou démontage des pièces, ou avant de le nettoyer.

Éviter tout contact avec les parties mobiles

Ne pas faire marcher en présence de produits explosifs ou de vapeurs inflammables.

Ne faites pas fonctionner le ventilateur sans qu'il soit totalement assemblé, avec toutes les pièces correctement placées.

Pour éviter les risques d'incendie, NE PLACEZ JAMAIS le fil électrique sous des tapis ou à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un appareil de chauffage.

Assurez-vous que le ventilateur est éteint et

débranchez-le de la prise murale avant de retirer la tête.

Ne pas faire marcher l'appareil avec le cordon ou la prise s'il y a eu mauvais fonctionnement de l'appareil, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.

L'utilisation de pièces de raccordement non recommandées ou non vendues par le fabricant peut entraîner des risques graves.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir ou être mis en contact avec des surfaces chaudes.

Il faut toujours utiliser une surface plate et sèche.

Ne pas faire marcher sans que les grilles du ventilateur soient bien en place.

Ce produit est destiné à un emploi domestique SEULEMENT et non à des applications commerciales ou industrielles.

Si l'appareil cesse de fonctionner, commencez par examiner le fusible de la prise (Royaume-Uni uniquement) ou le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution avant de contacter le fabricant ou son service après-vente.

S'IL VOUS MANQUE UNE PIÈCE POUR VOTRE VENTILATEUR

www.bionaireurope.com/servicecentres.aspx

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Assemblez les deux moitiés du socle après avoir fait passer le cordon d'alimentation à travers le trou central. Faites coïncider les quatre parties en relief avec les quatre parties en creux et faites coulisser les deux moitiés pour former le socle **A**.
2. Placez le socle sur la partie inférieure du ventilateur **B**. Faites coïncider l'ergot du socle avec le trou situé sur le ventilateur comme indiqué.
3. Fixez le socle au ventilateur à l'aide des quatre vis fournies. Fixez le cordon d'alimentation comme illustré à la figure **C**.

Télécommande (modèle BTF002X/ITF002X uniquement)

La télécommande requiert une pile CR2025 (non fournie). Un emplacement à l'arrière du ventilateur vous permet d'entreposer la télécommande lorsque vous ne vous en servez pas.

1. Ouvrez le couvercle **D**.
2. Insérez la pile de sorte que la face + figure sur le dessus **E**. Refermez le couvercle.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Branchez le ventilateur sur une prise de courant. Le voyant d'alimentation **Ⓛ** s'allume.

Marche/Arrêt et sélection de la vitesse du ventilateur


Pour mettre en marche le ventilateur, appuyez sur la touche Vitesse/Marche/Arrêt **F**. La vitesse **1** du ventilateur est activée.


Pour changer de vitesse, appuyez sur la touche Vitesse/Marche/Arrêt **F** jusqu'à ce que la vitesse appropriée soit sélectionnée (**1, 2** ou **3**).

Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur la touche Vitesse/Marche/Arrêt **F** jusqu'à ce que le voyant d'alimentation **Ⓛ** s'allume.

Mode Brise / Sommeil

Votre ventilateur gère deux autres modes d'utilisation : le mode Brise et le mode Sommeil. Le mode Brise active une vitesse aléatoire qui simule un effet de brise. Le mode Sommeil permet au ventilateur d'activer successivement les trois vitesses disponibles dans un ordre donné.


Pour sélectionner le mode Brise : lorsque le ventilateur est en cours d'utilisation, appuyez sur la touche Mode **G** jusqu'à ce que l'icône de brise  s'allume.

Pour sélectionner le mode Veille : lorsque le ventilateur est en cours d'utilisation, appuyez sur la touche Mode **G** jusqu'à ce que l'icône de sommeil  s'allume.

Minuterie

La fonction Minuterie permet d'arrêter automatiquement le ventilateur après **1, 2, 4** ou **8** heures. La minuterie peut être utilisée avec n'importe quel mode d'utilisation (Brise, Sommeil, etc.). Appuyez sur la touche Minuterie **H** pour sélectionner **1, 2, 4** ou **8**. Votre ventilateur fonctionne dans le mode sélectionné jusqu'à expiration du délai, puis s'arrête.

Oscillation du ventilateur

Appuyez sur la touche Oscillation **I** pour que le ventilateur oscille lentement latéralement. L'icône  s'allume. Appuyez à nouveau sur la touche Oscillation pour désactiver la fonction.

TÉLÉCOMMANDE (MODÈLE BTF002X/ITF002X UNIQUEMENT)

Le modèle BTF002X/ITF002X est équipé d'une télécommande. La télécommande fonctionne comme suit :

- Pour mettre en marche ou arrêter le ventilateur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **J**.
- Pour sélectionner une vitesse, appuyez sur la touche Vitesse **K** jusqu'à ce que la vitesse appropriée soit sélectionnée.
- Pour sélectionner le mode Oscillation, appuyez sur la touche Oscillation **L**. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver le mode Oscillation.
- Pour sélectionner le mode Brise ou Sommeil, appuyez sur la touche Mode **M** jusqu'à ce que le mode approprié soit sélectionné.
- Pour sélectionner le mode Minuterie, appuyez sur la touche Minuterie **N** pour sélectionner **1, 2, 4** ou **8** heures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivre ces directives pour bien entretenir votre ventilateur, sans danger. Il faut se rappeler ce qui suit :

- Toujours débrancher le ventilateur avant de le nettoyer ou de le monter.
- Ne pas faire couler de l'eau dessus ou dans le compartiment abritant le moteur.
- Veillez à utiliser un tissu doux, que l'on humidifie avec une solution légèrement savonneuse.
- N'utiliser aucun des produits de nettoyage suivants : essence, diluant, benzène.

ENTREPOSAGE

Il est important d'entreposer votre ventilateur dans un endroit sûr et sec.

- Il est recommandé de le placer dans son emballage d'origine (ou un carton de taille appropriée).
- Veillez à protéger le ventilateur de la poussière.

FICHE TECHNIQUE

Pour toute information d'ordre technique ou réglementaire relative aux spécifications de votre produit conformément au règlement d'éco-conception 206/2012, contactez notre service assistance consommateur ou rendez-vous sur www.bionaireurope.com.

GARANTIE

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

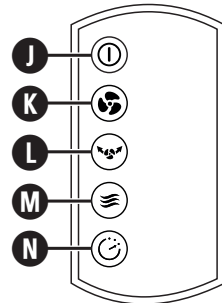
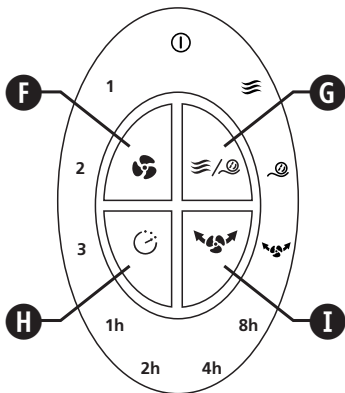
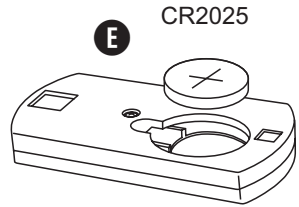
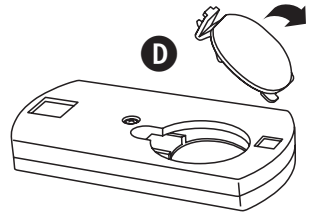
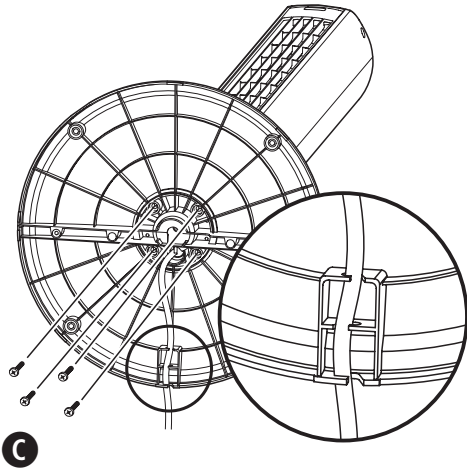
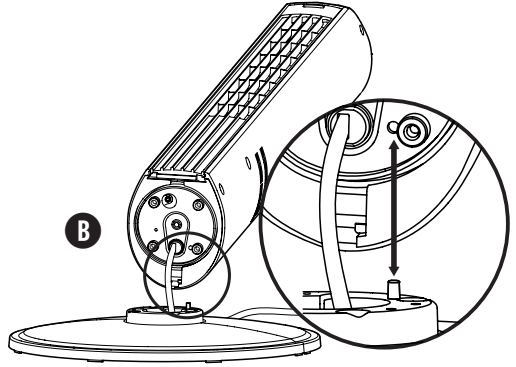
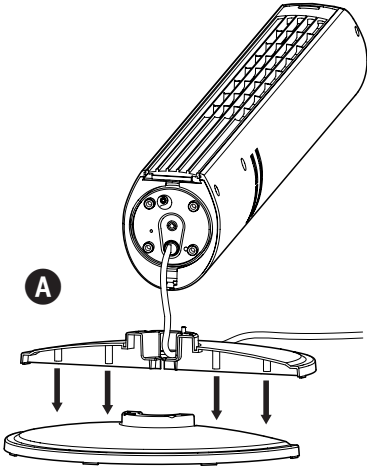
Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Cette marque indique que ce produit ne devrait pas être jeté avec les ordures ménagères, mais séparément partout à travers l'UE. Afin de prévenir tout dommage potentiel à la santé humaine ou à l'environnement par l'évacuation non contrôlée des déchets en raison de la présence de substances dangereuses dans le produit, recycler l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des matériaux et des ressources. Pour retourner votre produit usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de cueillette offerts à l'endroit où vous avez acheté le produit. Ils sont en mesure de reprendre votre produit afin de le recycler sans danger pour l'environnement.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK





**Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Royton, Oldham OL2 5LN
England**

Fax: +44 (0)20 8947 8272

Email: enquiriesEurope@jardencs.com

UK - Filter Sales Order Line - 0870 759 9000

Website address: www.bionaire.com

UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

**Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420, Rue d'Estiennes d'Orves
Colombes
92700 France
Phone: +33 1 49 64 20 60**

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

☎ N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium:	+32 38 70 86 86
Czech Republic:	+420 48 513 03 03
Finland:	+358 98 70 870
Germany:	+49 89 5480195-0
Hungary:	+36 1 37 17 970
Latvia	+371 7514081
Lithuania	+370 (52) 772388
Netherlands:	+31 793 41 77 71
Poland:	+48 22 847 8968
Russia:	+7 095 334 82 21
Slovakia:	+421 41 723 47 09
Spain:	+34 902 051 045



© 2013 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN, UK. Printed in PRC

© 2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN, UK. Imprimé en RPC